

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 90 (2003)  
**Heft:** 12: Bahnhöfe = Gares = Railway stations

**Artikel:** Ein Bild von einem Büro : der Umbau des Hauptsitzes der UNICEF Schweiz  
**Autor:** Sonderegger, Christina  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-67174>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ein Bild von einem Büro

### Der Umbau des Hauptsitzes der UNICEF Schweiz

Als erste Vertretung des weltweit operierenden Kinderhilfswerks UNICEF liess das Schweizerische Komitee 2002 seine Büroräumlichkeiten nach einem funktional und gestalterisch stringenten Konzept umbauen. Welches Bild will und kann eine humanitäre, auf Spendengelder angewiesene Organisation mit ihren eigenen Büroräumlichkeiten vermitteln?

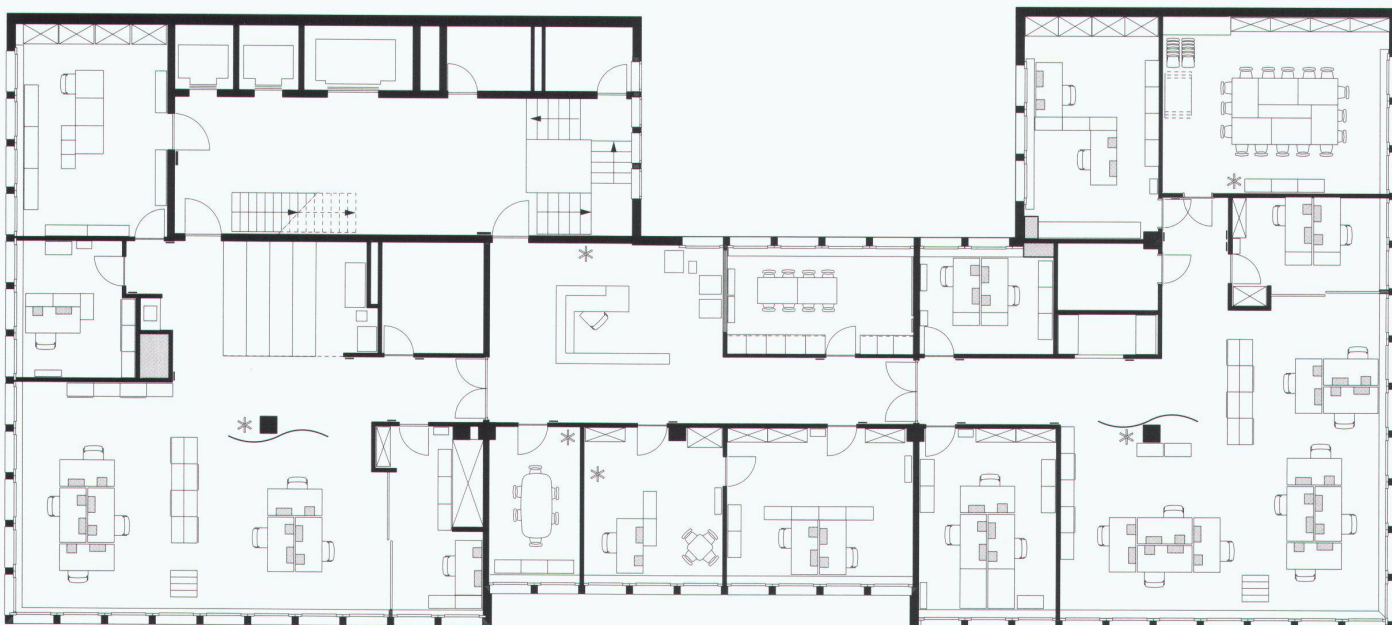
Das 1946 von den Vereinten Nationen gegründete Hilfswerk für die Rechte des Kindes UNICEF (United Nations International Children's Emergency Fund) ist zur Zeit in 158 Ländern mit Programmen tätig und in 37 Ländern als Spendenorganisation aktiv. Der Hauptsitz befindet sich in New York; Genf beherbergt das Regional Office für Europa und in Zürich befindet sich die schweizerische Niederlassung.

Seit zehn Jahren ist UNICEF Schweiz in den Räumlichkeiten einer ehemaligen Bank, im vierten Stock eines Bürokomplexes in Zürich-Oerlikon untergebracht. Der bestehende L-förmige Grundriss mit einzelnen, entlang der Fensterfront angeordneten Büros, die durch einen einzigen langen Gang erschlossen wurden, erfüllte die Ansprüche an eine offene und kommunikative Organisationsstruktur, wie sie die UNICEF Schweiz anstrebte, mehr schlecht als recht. Der in die Jahre gekommene Innenausbau sowie ein Routinebesuch der Feuerpolizei gaben schliesslich den Ausschlag, die unbefriedigende Situa-

tion grundlegend zu ändern, beziehungsweise die Büros umzubauen oder wegzuziehen. Man entschied sich für einen Umbau und fand dafür mit den Gestaltern der Zürcher Formpol AG die richtigen Partner. Innerhalb eines festgelegten Rahmens ist es der UNICEF Schweiz erlaubt, vom Erlös des Karten- und Produktverkaufs sowie von den Spenden- und Sponsorengeldern Rückstellungen für die eigene Administration zu tätigen. Ein guter Geschäftsgang ermöglichte es, den Umbau auf diesem Wege zu finanzieren.

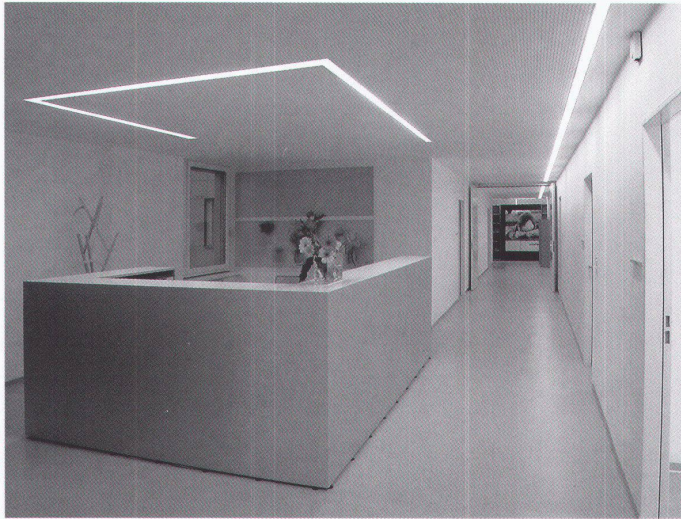
Neben administrativen und organisatorischen Tätigkeiten finden in den Büros vielfältige Kundenkontakte statt. Das Ziel des Umbaus bestand daher sowohl in der funktionalen Verbesserung der Arbeitsplätze, als auch in der ästhetischen Aufwertung der Räume. Im Unterschied zu den grafischen Werbe- und Kommunikationsmitteln, mit denen UNICEF Schweiz ihre Anliegen zum Ausdruck bringt, boten die Büroräume bis anhin keine Möglichkeit zur gestalterischen Identifikation mit der Organisation. Zwischen dem äusse-

Grundriss

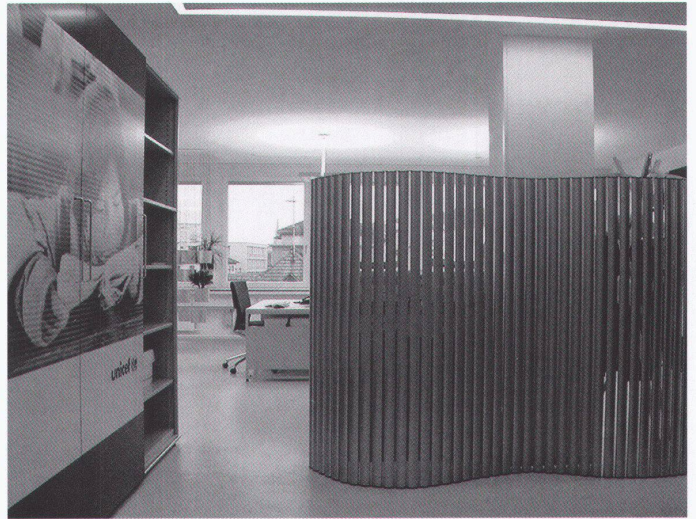




Bilder: Menga von Sprecher



Empfang, Lichtband mit architektonischem Bezug



Blick vom Korridor in eines der Grossraumbüros

ren Auftritt und dem inneren Erscheinungsbild klappte ein zunehmend als störend empfundener ästhetischer Gegensatz, der mit dem Umbau aufgehoben werden sollte.

#### Einbindung dank Offenheit

Das neue Raumkonzept strebt eine räumliche Entflechtung sich überlagernder Nutzungen wie Arbeit, Archivierung und Zirkulation an: Konzentration der Arbeitsplätze in kommunikativ und transparent gestalteten Zonen entlang der Befensterung; Verdichtung der gemeinsam genutzten Unterlagen und Akten in verschiedenen und unterschiedlich stark geschlossenen Aufbewahrungssystemen. Durch diese Massnahmen konnten die Zirkulationsachsen entsprechend den feuerpolizeilichen Auflagen «entrümpelt» werden. Der vorhandene Raum wird allgemein aufgewertet und ist effizienter nutzbar. Minderwertige Arbeitsplätze entfallen. Eine Besonderheit der Arbeitsstruktur der UNICEF Schweiz besteht in der saisonal stark schwankenden Zahl der Mitarbeitenden. Während der Spendenak-

tionen in den Wintermonaten sind die Büros mit zusätzlichem Personal voll belegt. In der übrigen Zeit sinkt die Auslastung um zirka ein Drittel. Das neue Raumkonzept reagiert darauf mit offenen Gruppen- und grosszügigen Mehrpersonnbüros anstelle der ehemaligen Einzelbüros. Im Unterschied zur alten kleinteiligen Struktur fördert die grössere Transparenz die «Durchmischung» von Fest- und Teilzeitangestellten im gleichen Raum und trägt so auf unkomplizierte Weise zur Verbesserung der Kommunikation bei, was letztlich auch ein reibungsloseres und produktiveres Klima schafft. Die Öffnung der Raumstruktur verbessert aber nicht nur die Kommunikation, sondern sie wertet zusammen mit einem wirkungsvollen Beleuchtungskonzept sämtliche Arbeitsplätze auf.

#### Identifikationsmöglichkeit

UNICEF Schweiz verfügt seit 1997 über ein formal klares, sachliches Grafikkonzept der Creative Direction AG Scherer Kleiber aus Zürich: Blaues Feld mit weisser Schrift kombiniert mit grossfor-

matigen Schwarzweiss-Fotos von Kindern, die einer Beschäftigung nachgehen. Der Ausdruck der Kinderbilder ist ausgesprochen lösungsorientiert und positiv konnotiert. Einen ähnlichen Eindruck vermitteln auch die Comic-artigen Strichmännchen, die auf vielfältige Weise zum Kinderalltag in aller Welt Bezug nehmen. Der Umbau von Formpol orientiert sich inhaltlich und formal klar am grafischen Leitbild. Der eigens für UNICEF Schweiz entwickelte höhenverstellbare Arbeitstisch «Oerlikon» beispielsweise ist ein sachliches, formal schlichtes und praktisches Arbeitsinstrument, dessen Komfort sich mit verschiedenen einfachen Zubehöriteilen steigern lässt. Sämtliches Büromobiliar – neu entwickeltes und konfektioniertes – nimmt in den Farben dunkelblau, grau und weiss die Tonalität des Grafikkonzeptes wieder auf. Auch die Kinderbilder erhielten im neuen Bürokonzept ihre Funktion zugewiesen. Einerseits erinnern die grossformatigen Poster an den Schiebetüren der Regale an den Sinn und Zweck der UNICEF und andererseits erübrigt sich angesichts der aus-





Arbeitsplatzinsel im Grossraumbüro, Aktenablage mit Bildwand



Aufenthaltsraum mit Pflanzeninstallation

drucksstarken Bilder jeder weitere (individuelle) «Büroschmuck». Um die starke Präsenz der Kindergesichter visuell etwas zu mildern, hat man solche ohne direkten Blickkontakt ausgewählt und die Bilder zusätzlich gerastert. In Anlehnung an das äussere Erscheinungsbild werden auch die Büroräume zur Visitenkarte der Organisation.

#### Ein Arbeitsplatz ist ein Arbeitsplatz

Die Haltung der Organisation, schlank und effizient zu agieren, um ihre Aufgabe, den Kindern in aller Welt zu ihrem Recht zu verhelfen, so gut wie nur möglich zu erfüllen, widerspiegelt sich im Büroumbau bis ins kleinste Detail. Effizienz und Stringenz der Mittel standen der Gestaltung Pate. Alle Arbeitsplätze sind mit denselben Möbeln, in den gleichen CI-Farben ausgestattet. Jeder Arbeitsplatz ist knapp aber ausreichend bemessen. Alles ist schlank und funktional. Angesichts der finanziellen Möglichkeiten und der grundsätzlichen Haltung der Organisation folgend hat man das Zweckmässige gesucht und im Hinblick auf eine langjährige und sinnvolle Nut-

zung mit adäquaten Mitteln realisiert. Hinter dieser Sachlichkeit steht die Idee, die Anliegen der UNICEF klar in den Vordergrund zu stellen und jegliches Zuviel als Ablenkungen von der Arbeit so klein wie möglich zu halten. Diesem Streben nach möglichst grosser Effizienz haben sich auch die individuellen Arbeitsplatzgestaltungen der einzelnen Mitarbeitenden unterzuordnen. UNICEF stellt ganz dezidiert einen gesunden und funktionalen Arbeitsplatz zur Verfügung und keinen Ersatz des Privatbereichs. Im Unterschied zum sogenannten «wohnlichen» Büro, wo mit Sitzecke und Rückzugsmöglichkeiten eine fast häusliche Atmosphäre geboten wird, sollen sich die Angestellten hier am Arbeitsplatz wohl, aber nicht «zu Hause» fühlen. Arbeit und Privatbereich sind klar voneinander getrennt und eine persönliche «Inbesitznahme» wird auf ein Minimum zurückgebunden. Für persönliche Dinge ist, ausser auf einer kleinen, als Schall- und Sichtschutz dienenden Pinnwand, kaum Platz vorhanden. Eine interessante «Erfindung» von Formpol im Hinblick auf eine möglichst produktive Nut-

zung der Arbeitsfläche ist die «Pflanzeninsel». Vergleichbar mit einer künstlerischen Installation werden die persönlichen Zimmerpflanzen an verschiedenen Orten zu hängenden grünen Inseln gebündelt, anstatt mit ihnen die einzelnen Tische zu verstellen. Wer die Büros betritt, dem wird unmissverständlich klar, was hier im Vordergrund steht. Die von Formpol – ganz im Sinne der Geschäftsleitung der UNICEF Schweiz – konsequent durchgeführte Übersetzung des grafischen Auftritts ins Dreidimensionale lässt daran keinen Zweifel.

Christina Sonderegger

**Bauherrschaft:** Schweizerisches Komitee für UNICEF, Zürich  
**Innenarchitektur:** Formpol AG, Zürich: Susanne Marti, Thomas Wachter, Hanspeter Wirth  
**Realisation:** 2002